

❧ 134. MEKTUP ❧

۱۳۴- ﴿ الْمَكْتُوبُ الرَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ وَالْمِائَةُ : اِلَى الْمَلَا مُحَمَّدٍ صَدِيقٍ اَيْضًا  
فِي الْمَنَعِ عَنِ التَّسْوِيفِ ﴾

رَزَقَنَا اللهُ سُبْحَانَهُ وَاَيَاكُمْ غُرُوجَاتٍ غَيْرَ مُتَنَاهِيَةٍ فِي مَدَارِجِ قُرْبِهِ بِحُرْمَةِ سَيِّدِ  
الْمُرْسَلِينَ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ الصَّلَوَاتُ وَالتَّسْلِيمَاتُ اَيُّهَا الْمُحِبُّ اِنَّ الْوَقْتَ سَيِّفٌ قَاطِعٌ  
وَلَا يُدْرَى اَنَّهُ هَلْ تُعْطَى الْفُرْصَةُ غَدًا اَوْ لَا فَيَنْبَغِي تَقْلِيمُ الْاَهَمِّ فِي هَذَا الْيَوْمِ وَتَأْخِيرُ  
غَيْرِ الْاَهَمِّ اِلَى غَدٍ وَهَذَا حُكْمُ الْعَقْلِ وَمُقْتَضَاهُ وَلَا ارِيدُ بِالْعَقْلِ عَقْلَ الْمَعَاشِ بَلْ عَقْلَ  
الْمَعَادِ وَمَاذَا اَكْتُبُ اَزِيدَ مِنْ ذَلِكَ .

❧ TÜRKÇE ANLAMI ❧

Bu mektup yine Molla Muhammed Sıddık'a yazılmış olup ihmalciliği engelleme hakkındadır.

Allah Subhânehû Peygamberlerin Efendisi'nin (Sallallahu Aleyhi ve Sellem) hürmetine sizi ve bizi kendisine yaklaşma basamakları üzerinde sonsuz yükselişlerle rızıklandırırsın.

Ey Muhib,<sup>226</sup>

Şüphesiz vakit keskin bir kılıçtır; yarına fırsat tanır mı tanımaz mı bilinmez. En önemli olanı bu gün öne almak, önemli olmayanı ise yarına ertelemek gerekir. Aklın gereği budur. Akıl derken akl-ı ma'âş<sup>227</sup> (dünya aklını) değil; akl-ı me'âd<sup>228</sup> (âhiret aklını) kastediyorum.

Bundan daha fazla ne yazayım.

<sup>226</sup> "Ey bizi seven kişi" demektir.

<sup>227</sup> Akl-ı ma'âş dünyada, fizik âlemdе işleyen, bilen, tartan ve sonuç çıkaran akıldır.

<sup>228</sup> Akl-ı me'âd: nefis kesin bilgi ve imanın huzuruna, marifetlerine kavuştuktan sonra onunla birleşen ve metafizik âlemdе işlerlik kazanan akıldır.

## ﴿ KELİME ANLAMİ ﴾

134. إِلَى الْمَلَأَ Yüz otuz dördüncü mektup الْمَكْتُوبُ الرَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ وَالْمِائَةُ : < فِي Yine Molla Muhammed Siddîk'a yazılmıştır (Ne hakkında?) الْمَنَعِ عَنِ التَّسْوِيفِ İhmalkârlığı engelleme hakkındadır >

عُرُوجَاتٍ غَيْرَ Allah Sübhânehû, bizi ve sizi rızıklandırırsın (Neyle?) رَزَقَنَا اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَأَيَّاكُمْ Kendisine yakınlık basamaklarında فِي مَدَارِجٍ قَرِيبَةٍ (Nereder?) Sonsuz yükselişlerle Ona ve عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ Peygamberlerin Efendisinin hürmetine بِحُرْمَةِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ Ey Seven! أَيْهَا الْمُحِبُّ الصَّلَوَاتُ وَالتَّسْلِيمَاتُ (Ne?) Salâtlar ve selamlar أَنَّهُ هَلْ وَلَا يَدْرَى Keskin bir kılıçtır سَيْفٌ قَاطِعٌ Şüphesiz vakit الْوَقْتُ Fırsat verilir mi? (Ne zaman?) غَدًا Yarin لَا YOKSA verilmeyen mi? فَيَنْبَغِي O فِي تَقْدِيمِ الْأَهَمِّ En mühim olanı öne almak / öncelemek (Ne zaman?) halde gerekir (Neyle?) إِلَى غَدٍ (Neyle?) Ve en mühim olmayanı da ertelemen Bugüne هَذَا الْيَوْمِ وَلَا أُرِيدُ بِالْعَقْلِ حُكْمُ الْعَقْلِ وَمُقْتَضَاهُ Aklın hükmü ve gereğidir Bu (Nedir?) YARINA Ben akılla kastetmiyorum (Neyle?) عَقْلَ الْمَعَاشِ Yaşama yerinin (dünya) aklını بَلْ عَقْلَ الْمَعَادِ Daha ne Bilakis varma yerinin (âhiret) aklını kastediyorum وَمَاذَا أَكْتُبُ Bundan fazla yazayım? أَزِيدُ مِنْ ذَلِكَ

